

Джозеф Редьярд Киплинг / Joseph Rudyard Kipling; 1865—1936)

ПУТЕМ СКИТАЛЬЦЕВ

О море новый год заводит речь. –
Судьбе неугомонной не перечь!
С фок-мачты флаг сигналит бело-синий,
И кочегар бросает уголь в печь.

Доходы в прошлом сгнули году,
Подругу в плаванье себе найду!
За Гвардафуй, разбужены норд-остом,
Летят сердца – на паровом ходу!

Узлов двенадцать делаем мы в час, –
Кто б сонную посудину растряс!
Ни конкуренции, ни жестких сроков, –
А, впрочем, есть ли разница для нас?

На этих белых палубах жесток,
Под тентами, порядок твой, Восток:
Любовь, рожденья, слезы, смех, разлука
И Смерть как разрешающий итог.

Безумных душ полуночный надлом:
В каюте духота, а за стеклом
Так глубина прохладна, что наутро
Незанятое место за столом.

Трепещет снасть, пятная снег бортов,
Затянут крепкою рукой найтов,
Как цепи скованного великана,
Внизу грохочут лопасти винтов.

На горизонте ни штормов, ни гроз,
К соленой зыби небосвод прирос,
Светило, не заметив рыб летучих,
Уходит спать, как вахтенный матрос.

Ветрам не первый ты подставил грудь,
Еще вчера здесь плыл какой-нибудь
Делийский Джонс, а Брук из Миднапора
И Браун завтра повторят твой путь.

Бродяги эти, за звеном звено,
Сковали цепь имперскую давно:
Путем скитальцев следуют скитальцы,
Смеясь или рыдая, все равно!

Окончил труд – плыви себе домой!

Ты как челнок в руках Судьбы самой:
Скользящим килем соткана ряднина,
Бесчувственным пространством за кормой.

Не будет скидки за проезд, пойми! –
С женою, с кучей барахла, с детьми
Хоть сорок раз плыви туда-обратно,
Компанию наличными корми!

Стань неприметным, если ты горласт,
Топи земную гордость, как балласт,
Пока на шканцах яркая кокарда
Соизволенья жить тебе не даст.

Нам жаль потраченных напрасно лет,
И флагу Пароходства глядя вслед,
Мы каждый раз порвать решаем с морем
И каждый раз опять берем билет.

Плывет из Кенсингтона некий Джон –
Наш новичок не лезет на рожон:
Объехал за три месяца полсвета,
Но переменной мест не заражен.

А мы верны тропической звезде,
Цыгане моря, вечно на воде,
Под разграфленным на квадраты флагом,
Бездомные, мы дома, как нигде!

Разрушен лагерь, бунгало пусты,
По сторонам могильные кресты, –
За ветхим доком, в нищей богадельне
Остаток жизни скоротаешь ты.

Окончен труд – плыви себе домой!
За колесом Империи самой
Путем скитальцев следуют скитальцы,
От прадеда к потомку – по прямой.

Плати и доберешься не спеша.
Проклятьем древним мудрость хороша.
Плывет под пестрым флагом Пароходства
Востока безутешная душа.

From:
<http://dubrovkin.imwerden.de/> - **Персональная страница
Романа Дубровкина**

Permanent link:
http://dubrovkin.imwerden.de/doku.php/kipling:the_exiles_line

Last update: **2014/10/09 10:33**



